ΕΦΗΜΕΡΙΣ ΤΗΣ ΚΥΒΕΡΝΗΣΕΩΣ

ΤΟΥ ΒΑΣΙΛΕΙΟΥ ΤΗΣ ΕΛΛΑΔΟΣ

Ἐν Ἀθήναις τῇ 19 Ὀκτωβρίου **1950**	ΤΕΥΧΟΣ ΠΡΩΤΟΝ	Ἀριθμὸς Φύλλου **237**

ΑΝΑΓΚ. ΝΟΜΟΣ ὑπ' ἀριθ. 1516.

Περὶ κυρώσεως τοῦ ἐν Βρυξέλλαις ὑπογραφέντος τῇ 16ῃ Δεκεμβρίου 1949 Πρωτοκόλλου τροποποιητικοῦ τῆς Συμβάσεως τῶν Βρυξελλῶν τοῦ 1890 περὶ συστάσεως Διεθνοῦς Ἑνώσεως πρὸς δημοσίευσιν τῶν τελωνειακῶν δασμολογίων.

ΠΑΥΛΟΣ

ΒΑΣΙΛΕΥΣ ΤΩΝ ΕΛΛΗΝΩΝ

Λαβόντες ὑπ' ὄψιν τὴν κατὰ τὴν συνεδρίασιν τῆς 13 Ὀκτωβρίου 1950 τοῦ Ἡμετέρου Ὑπουργικοῦ Συμβουλίου ληφθεῖσαν ἀπόφασιν περὶ ἐκδόσεως, λόγῳ κατεπειγούσης καὶ ἀναποφεύκτου ἀνάγκης, Ἀναγκ. Νόμου «περὶ κυρώσεως τοῦ ἐν Βρυξέλλαις ὑπογραφέντος τῇ 16ῃ Δεκεμβρίου 1949 Πρωτοκόλλου, τροποποιητικοῦ τῆς Συμβάσεως τῶν Βρυξελλῶν τοῦ 1890 περὶ συστάσεως Διεθνοῦς Ἑνώσεως πρὸς δημοσίευσιν τῶν τελωνειακῶν δασμολογίων», ἀπεφασίσαμεν καὶ διατάσσομεν:

Ἄρθρον 1.

1. Κυροῦται καὶ ἔχει πλήρη καὶ νόμιμον ἰσχὺν τὸ ἐν Βρυξέλλαις τῇ 16ῃ Δεκεμβρίου 1949 ὑπογραφὲν Πρωτόκολλον δι' οὗ τροποποιεῖται α) ἡ ἐν Βρυξέλλαις ὑπογραφεῖσα τῇ 5ῃ Ἰουλίου 1890 Σύμβασις περὶ συστάσεως Διεθνοῦς Ἑνώσεως πρὸς δημοσίευσιν τῶν τελωνειακῶν δασμολογίων.

β) Ὁ Κανονισμὸς Ἐκτελέσεως τῆς ἐν λόγῳ Συμβάσεως δι' οὗ συνεστήθη τὸ Διεθνὲς Γραφεῖον πρὸς δημοσίευσιν τῶν Τελωνειακῶν Δασμολογίων καὶ

γ) Τὸ προσηρτημένον τῇ Συμβάσει ταύτῃ Πρακτικὸν ὑπογραφῆς τῶν μετεχόντων Κρατῶν.

2. Τὸ κείμενον τοῦ ἐν τῇ προηγουμένῃ παραγράφῳ ἀναφερομένου Πρωτοκόλλου παρατίθεται ἐν Γαλλικῷ πρωτοτύπῳ καὶ Ἑλληνικῇ μεταφράσει.

Ἄρθρον 2.

Ἡ ἰσχὺς τοῦ ὡς ἄνω Πρωτοκόλλου ἀνατρέχει ἀπὸ τῆς 12ης Ἰανουαρίου 1950, ἡμερομηνίας ὑπογραφῆς του ὑπὸ τῆς Ἑλλάδος. ὑποβληθήσεται δὲ πρὸς κύρωσιν εἰς τὴν Βουλὴν ἅμα τῇ ἐπαναλήψει τῶν ἐργασιῶν αὐτῆς.

Ἐν Ἀθήναις τῇ 14 Ὀκτωβρίου 1950.

ΠΑΥΛΟΣ

Β.

Τὸ Ὑπουργικὸν Συμβούλιον

Ὁ Πρόεδρος

ΣΟΦ. ΒΕΝΙΖΕΛΟΣ

Ὁ Ἀντιπρόεδρος

Κ' ΤΣΑΛΔΑΡΗΣ

Τὰ Μέλη

ΗΛ. ΛΑΓΑΚΟΣ, ΣΤ. ΣΤΕΦΑΝΟΠΟΥΛΟΣ, ΔΗΜ. ΓΙΑΝΝΟΠΟΥΛΟΣ, ΑΥΓ. ΘΕΟΛΟΓΙΤΗΣ, Σ. ΚΩΣΤΟΠΟΥΛΟΣ, Ν. ΖΕΡΒΑΣ, Κ. ΚΑΛΚΑΝΗΣ, Α. ΛΑΜΠΡΟΠΟΥΛΟΣ, Α. ΚΩΣΤΟΠΟΥΛΟΣ, Μ. ΜΑΝΤΑΣ, Κ. ΚΑΡΑΜΑΝΔΗΣ, ΕΜΜ. ΚΟΘΡΗΣ, Κ. ΑΛΕΞΑΝΔΡΙΔΗΣ, Γ. ΛΑΖΑΝΑΣ, Θ. ΔΕΣΥΛΛΑΣ, Α. ΒΓΕΝΟΠΟΥΛΟΣ.

Ἐθεωρήθη καὶ ἐτέθη ἡ μεγάλη τοῦ Κράτους σφραγίς.

Ἐν Ἀθήναις τῇ 14 Ὀκτωβρίου 1950.

Ὁ ἐπὶ τῆς Δικαιοσύνης Ὑπουργὸς

ΗΛ. ΛΑΓΑΚΟΣ

PROTOCOLE

modifiant la Convention signée à Bruxelles, le 5 juillet 1890, concernant la création d'une Union Internationale pour la Publication des Tarifs Douaniers, et le Règlement d'Exécution de la Convention instituant un Bureau International pour la Publication des Tarifs Douaniers, ainsi que le Procès-Verbal de signature, signé à Bruxelles, le 16 décembre 1949.

Les Représentants des gouvernements signataires,

CONVAINCUS de la grande utilité des travaux du Bureau International pour la Publication des Tarifs Douaniers institué par la Convention du 5 juillet 1890,

CONSIDERANT que les ressources prévues par ladite Convention sont insuffisantes pour permettre à ce Bureau /de remplir d'une façon adéquate la tâche qui lui a été confiée,

DUMENT autorisés à cet effet, sont convenus d'apporter à la Convention du 5 juillet 1890, concernant la création d'une Union Internationale pour la publication des Tarifs Douaniers, au Règlement d'Exécution de la Convention instituant un Bureau International pour la Publication des Tarifs Douaniers, ainsi qu'au Procès Verbal de signature, les modifications suivantes :

CONVENTION

Du 5 juillet 1890 concernant la création d'une Union Internationale pour la publication des Tarifs Douaniers.

Les articles 8 à 10 sont remplacés par les articles suivants :

Article 8.

Le budget annuel des dépenses du Bureau International est fixé au chiffre maximum de 500.000 frs. francs-or.

Article 9.

En vue de déterminer équitablement la part contributive des Etats contractants, ceux-ci sont répartis, à raison de l'importance de leur commerce respectif., en sept classes intervenant chacune dans la proportion d'un certain nombre d'unités, à savoir :

1ère classe. Pays dont le commerce se monte régulièrement à plus de 5 milliards de francs-or: 53 unités.

2e classe. Pays dont le commerce se monte régulièrement de 3 à 5 millards de francs-or: 36,5 unités.

3e classe. Pays dont le commerce se monte régulièrement de 1,5 à 3 milliards de francs-or: 25 unités.

4e classe. Pays dont le commerce se monte régulièrement de 500 millions à 1,5 milliard de francs-or: 20 unités.

5e classe. Pays dont le commerce se monte régulièrement de 300 à 500 millions de francs-or: 13 unités.

6e classe. Pays dont le commerce se monte régulièrement de 100 à 300 millions de francs-or: 8 unités.

7e classe. Pays dont le commerce est régulièrement inférieur à 100 millions de francs-or: 3 unités.

Article 10.

Pour les pays dont la langue ne sera pas employée par le Bureau International, les chiffres ci-dssus seront respectivement diminués des deux cinquièmes. Ils seront donc réduits.

Pour la	1ère	classe :	à 31.8	unités
» »	2e	»	à 21.9	»
» »	3e	»	à 15	»
» »	4e	»	à 12	»
» »	5e	»	à 8	»
» »	6e	»	à 5	»
» »	7e	»	à 1	»

REGLEMENT D'EXECUTION

de la Convention instituant un Bureau International pour la publication des Tarifs Douaniers.

Les articles 7, 8 et 10 sont remplacés par les articles suivants :

Article 7.

Le montant de la contribution proportionnelle de chaque Etat lui est rendu en abonnements au Bulletin de l'Uniton calculés au prix de 100 francs-or chacun.

Article 8.

Les dépenses sont calculées approximativement comme suit :

A. Traitements des fonctionnaires et employés du Bureau International, y compris un supplément de traitement de15 o)o Frs,-or	250.000
B. Frais d'impression et d'envoi du Bulletin de l'Union Frs.or	180.000
C. Versement à la Caisse de Prévoyance au profit du personnel Frs.or	25.000
D. Location et entretien du local affecté au Bureau International, chauffage, éclairage, fournitures, frais de bureau, etc Frs.or...	30.000
E. Dépenses imprévues Frs or	15.000
TOTAL Frs. or	500.000

Article 10.

Le Chef du Bureau International est autorisé, sous l'approbation du Ministre des Affaires Etrangères de Belgique, à reporter sur l'exercice en cours les sommes non employées de l'exercice écoulé. Ces sommes serviront, le cas échéant, à constituer un fonds de réserve destiné à parer aux dépenses imprévues. Ladite réserve ne pourra, en aucun cas, dépasser 100.000. Frs. or. Le surplus permettra éventuellement d'abaisser le prix de l'abonnement au Bulletin, sans accroissement du nombre d'exemplaires garanti par les Etats contractants : cet excédent pourra servir aussi à couvrir les frais qu'occassionnerait l'adjonction d'une nouvelle langue de traduction à celles énumérées à l'article premier.

Cette dernière mesure ne pourra se réaliser qu'avec l'assentiment unanime des Etats et colonies faisant partie de l'Union.

PROCES-VERBAL DE SIGNATURE

Le Procès-verbal de signature annexé à la Convention du 5 juillet 1890 est remplacé par le texte suivant:

Les délégués soussignés, réunis ce jour à l'effet d'apporter les modifications nécessaires à la Convention et au Règlement concernant l'institution d'une Union internationale pour le Publication des Tarifs douaniers, ont échangé les déclarations suivantes:

1o) En ce qui concerne la classification des pays de l'Union au point de vue de leur part contributive aux frais du Bureau International (article 9, 10 et 11 de la Convention):

Les délégués déclarent que, les pays adhérents sont rangés dans les classes suivantes et auront à intervenir respectivement dans la proportion du nombre d'unités indiqué-ci-après.

PREMIERE CLASSE.

Allemagne	53 unités
Etats-Unis d'Amérique...	53 unités
France	53 unités
Grande-Bretagne	53 unités

DEUXIEME CLASSE

Australie	36,5	unités
Belgique	36,5	unités
Canada	36,5	unités
Chine	21,9	unités
Italie	36,5	unités
Japon	21,9	unités
Pakistan	21,9	unités
Pays-Bas	21,9	unités
Suède	21,9	unités
Union Indienne	36,5	unités
U.R.S.S.	21,9	unités

TROISIEME CLASSE.

Argentine	25	unités
Brésil	15	unités
Danemark	15	unités
Espagne	25	unités
Suisse	25	unités
Tchécoslovaquie	15	unités
Union Sud-Africaine	25	unités

QUATREME CLASSE

Autriche	20	unités
Chili	20	unités
Colombie	20	unités
Cuba	20	unités
Egypte	12	unités
Finlande	12	unités
Grèce	12	unités
Iran	12	unités
Mexique	20	unités
Norvège	12	unités
Philippines	20	unités
Pologne	12	unités
Portugal	12	unités
Roumanie	12	unités
Turquie	12	unités
Venezuela	20	unités
Yougoslavie	12	unités

CINQUEME CLASSE

Bolivie	13	unités
Bulgarie	8	unités
Hongrie	8	unités
Pérou	13	unités
Siam	8	unités
Urugay	13	unités

SIXIEME CLASSE

Congo Belge	5	unités
Irak	5	unités

SEPTIEME CLASSE.

Albanie	1	unité
Costa-Rica	3	unités
Dominicaine (République)	3	unités
Equateur	3	unités
Haïti	3	unités
Honduras	3	unités
Liban	1	unité
Luxembourg	3	unités
Panama	3	unités
Paraguay	3	unités
Syrie	1	unité

Le chiffre des cotisations est établi provisoirement en conformité du tableau ci-après. Ces cotisations seront revisées lorsque les circonstances se seront sensiblement modifiées et en tous cas avant le 31 mars 1954.

PREMIERE CLASSE

	Somme à payer francs-or	Nombre d'exemplaires du Bulletin auquel ont droit les pays adhérents
Allemagne	26.500	265
Etats-Unis s'Amérique	26.500	265
France	26.500	265
Grande-Bretagne	26.500	265

DEUXIEME CLASSE

Australie	18.250	182
Belgique	18.250	182
Canada	18.250	182
Chine	10.950	110
Italie	18.250	182
Japon	10.950	110
Pakistan	10.950	110
Pays-Bas	10.950	110
Suède	10.950	110
Union Indienne	18.250	182
U.R.S.S.	10.950	110

TROISIEME CLASSE

Argentine	12.500	125
Brésil	7.500	75
Danemark	7.500	75
Espagne	12.500	125
Suisse	12.500	125
Tchécoslavaquie	7.500	75
Union Sud-Afrique	12.500	125

QUATRIEME CLASSE

Autriche	10.000	100
Chili	10.000	100
Colombie	10.000	100
Cuba	10.000	100
Egypre	6.000	60
Finlande	6.000	60
Grèce	6.000	60
Iran	6.000	60
Mexique	10.000	100
Norvège	6.000	60
Philippines	10.000	100
Pologne	6.000	60
Portugal	6.000	60
Roumanie	6.000	60
Turquie	6.000	60
Venezuela	10.000	100
Yougoslavie	6.000	60

CINQUIEME CLASSE

Bolivie	6.500	65
Bulgarie	4.000	40
Hongrie	4.000	40
Pérou	6.500	65
Siam	4.000	40
Uruguay	6.500	65

SIXIEME CLASSE

Congo Belge	2.500	

SEPTIEME CLASSE

Albanie	500	5
Costa-Rica	1 500	15
Dominicaine (République)	1.500	15
Equateur	1.500	15
Haiti	1 500	15
Honduras	1.500	15
Liban	500	5
Luxembourg	1.500	15
Panama	1.500	15
Paraguay	1 500	15
Syrie	500	5

2o. En ce qui concerne le paiement des cotisations échéant aux Parties contractantes :

Les délégués déclarent qu'il s'effectuera à Bruxelles dans le courant du premier trimestre de chaque exercice et en monnaies ayant cours légal en Belgique.

Si, malgré des rappels à elle adressés par le Gouvernement belge, une des Parties contractantes se trouve en retard de paiement de plus de deux cotisations, le Bureau International des Tarifs Douaniers sera en droit de suspendre temporairement l'envoi de ses publications à ladite Partie contractante.

Le présent Protocole restera ouvert à la signature au Ministère des Affaires Etrangères de Belgique jusqu'au 31 mars 1950 inclus.

A partir de cette date, le présent Protocole sera déposé dans les archives du Gouvernement Belge.

Le présent Protocole entrera en vigueur entre les Etats ayant signé, notifié leur adhésion ou envoyé leurs ratifications au moment où le total des cotisations à verser par ces Gouvernements au Bureau International des Tarifs Douaniers dépassera la moitié des dépenses autorisées du Bureau telles qu'elles sont établies par le présent Protocole.

Ultérieurement à la mise en vigueur du présent Protocole, les Etats qui n'ont pas signé le présent Protocole ou qui l'auront signé sous réserve sont admis à y adhérer sur leur demande. Cette adhésion sera notifiée par la voie doiplomatique au Gouvernement Belge et, par celui-ci, à chacun des Gouvernements des autres Etats contractants; elle sortira ses effets trente jours après l'envoi de la notification faite par le Gouvernement Belge.

Fait à Bruxelles, en un seul exemplaire, le 16 décembre 1949.

Pour l'Allemagne : République fédérale de l'Allemagne parafé sous réserve d'approbation par la Haute Commission Alliée pour l'Allemagne. Dr. Ludwig IMHOFF

Pour l'Argentine : Ad referendum E. MOSS
Pour l'Australie : J.P. QUINN

Pour l'Autriche : K. FARBOWSKY sous réserve du consentement définitif du Gouvernement autrichien.
Pour la Belgique : M. SUETENS
Pour la Bolivie :
Pour le Brésil : Ad referendum du Parlement Brésilien R. de LACERDA LAGO
Pour le Canada : Bruce MACDONALD
Pour la Chili :
Pour la Chine :
Pour la Colombie : A. GOMEZ JARAMILLO
Pour le Danemark : B.F. FALKENSTJERNE
Pour Dominicaine (République) : Dr. T. FRANCO FRANCO ad referendum
Pour l'Egypte : A. RACHID
Pour l'Espagne : MERRY del VAL. de MORALES.
Pour les Etats-Unis d'Amérique :
Pour la Finlande : R.J. NUMELIN
Pour la France: ad referendum LECUYER
Pour la Grande-Bretagne et l'Irlande du Nord: G. COCKERHAM
Pour la Grece: Sous réseve de ratification T. N. TRIANTAFYLLAKOS
Pour Haiti : E. SYLVAIN.
Pour l'Irak : T. al-PACHACHI.
Pour l'Iran :
Pour l'Italie : E. CACCIALUPI.
Pour le Japon : T. ISHIDA.
Pour le Liban : J. HARFOUCHE.
Pour le Luxembourg : J. P. KREMER.
Pour le Mexique : Ad referendum. F.A. de ICAZA.
Pour la Norvege : Sous réseve de ratification J RAEDER.
Pour le Pakistan : H. ALI.
Pour les Pays-bas : B. Ph. van HARINXMA thoe SLOOTEN.
Pour la Suede : Sous réserve de l'approbation du Parlement. G. von OTTER.
Pour la Suisse : A. MARCIONELLI.
Pour la Syrie :
Pour la Tchecoslovaquie :
Pour la Turquie :
Poir l'Union de l'Afrique du Sud : Ph. R. BOTHA.
Pour l'Union Indienne : B. F. H. B. TYABJI.
Pour le Venezuela :
Pour la Yougoslavie : Sous réseve d'approbation ultérieure. M. RISTIC.

Copie certifiée conforme.

Bruxelles, le 17 Mai 1950

Le chef du Service des Traités,

Jul. A. DENOEL

ΠΡΩΤΟΚΟΛΛΟΝ

Τροποποιοῦν τὴν ὑπογραφεῖσαν ἐν Βρυξέλλαις τὴν 5 Ἰουλίου 1890 Σύμβασιν, τὴν ἀφορῶσαν τὴν δημιουργίαν Διεθνοῦς Ἑνώσεως, διὰ τὴν δημοσίευσιν τῶν Τελωνειακῶν Δασμολογίων καὶ τὸν Κανονισμὸν Ἐκτελέσεως τῆς Συμβάσεως διὰ τῆς ὁποίας ἱδρύεται Διεθνὲς Γραφεῖον διὰ τὴν δημοσίευσιν τῶν τελωνειακῶν δασμολογίων, ὡς καὶ τὸ πρακτικὸν ὑπογραφῆς, ὅπερ ὑπεγράφη ἐν Βρυξέλλαις τὴν 16ην Δεκεμβρίου 1949.

Οἱ ἀντιπρόσωποι τῶν ὑπογραψάντων Κρατῶν, πεπεισμένοι περὶ τῆς μεγάλης χρησιμότητος τῶν ἐργασιῶν τοῦ Διεθνοῦς Γραφείου πρὸς δημοσίευσιν τῶν Τελωνειακῶν Δασμολογίων, τοῦ ἱδρυθέντος διὰ τῆς Συμβάσεως τῆς 5 Ἰουλίου 1890.

Θεωροῦντες ὅτι αἱ ὑπὸ τῆς ἐν λόγῳ Συμβάσεως προβλεπόμεναι οἰκονομικοὶ πόροι εἶναι ἀνεπαρκεῖς διὰ νὰ ἐπιτρέψουν εἰς τὸ Γραφεῖον τοῦτο νὰ ἐκπληρώσῃ, κατὰ τρόπον ἱκανοποιητικόν, τὰ ἀνατεθέντα εἰς αὐτὸ καθήκοντα, δεόντως δὲ ἐξουσιοδοτημένοι πρὸς τὸν σκοπὸν τοῦτον, συνεφώνησαν νὰ ἐπιφέρουν τὰς ἀκολούθους τροποποιήσεις, εἰς τὴν Σύμβασιν τῆς 5 Ἰουλίου 1890, ἀφορῶσαν τὴν δημιουργίαν μιᾶς Διεθνοῦς Ἑνώσεως διὰ τὴν δημοσίευσιν τῶν τελωνειακῶν δασμολογίων, εἰς τὸν Κανονισμὸν Ἐκτελέσεως τῆς Συμβάσεως τῆς ἱδρυούσης ἓν Διεθνὲς Γραφεῖον διὰ τὴν δημοσίευσιν τῶν τελωνειακῶν δασμολογίων, καθὼς καὶ εἰς τὸ πρακτικὸν ὑπογραφῆς :

ΣΥΜΒΑΣΙΣ

Τῆς 5 Ἰουλίου 1890 ἀφορῶσα τὴν δημιουργίαν Διεθνοῦς Ἑνώσεως πρὸς δημοσίευσιν Τελωνειακῶν Δασμολογίων.

Τὰ ἄρθρα 8-10 ἀντικαθίστανται ὑπὸ τῶν ἀκολούθων ἄρθρων :

Ἄρθρον 8.

Ὁ ἐτήσιος προυπολογισμὸς δαπανῶν τοῦ Διεθνοῦς Γραφείου ὁρίζεται εἰς τὸ ἀνώτατον ὅριον τῶν 500.000 χρυσῶν φράγκων.

Ἄρθρον 9.

Προκειμένου νὰ ὁρισθῇ κατὰ δίκαιον τρόπον τὸ μέρος τῆς συνεισφορᾶς τῶν συμβαλλομένων Κρατῶν, ταῦτα χωρίζονται ἀναλόγως τῆς σπουδαιότητος τοῦ ἐμπορίου ἑνὸς ἑκάστου τούτων εἰς ἑπτὰ κατηγορίας ὅπου ἡ ἐμπορικὴ δυναμικότης μιᾶς ἑκάστης ἐμφανίζεται δι' ὡρισμένου ἀριθμοῦ μονάδων, καὶ δή :

1η Κατηγορία : Χῶραι τῶν ὁποίων ἡ ἐμπορικὴ κίνησις ἀνέρχεται τακτικῶς εἰς πλέον τῶν 5 δισεκ. χρ. φράγκων=53 μονάδες.

2α Κατηγορία : Χῶραι τῶν ὁποίων ἡ ἐμπορικὴ κίνησις ἀνέρχεται τακτικῶς εἰς 3 μέχρι 5 δισεκ. χρ. φρ=36,5 μονάδες.

3η Κατηγορία : Χῶραι τῶν ὁποίων ἡ ἐμπορικὴ κίνησις ἀνέρχεται τακτικῶς εἰς 1,5 μέχρι 3 δισεκ. χρ. φρ.=25 μονάδες.

4η Κατηγορία : Χῶραι τῶν ὁποίων ἡ ἐμπορικὴ κίνησις ἀνέρχεται τακτικῶς εἰς 500 μέχρι 1500 ἑκατομ. χρ. φρ. 20 μονάδες.

5η Κατηγορία : Χῶραι τῶν ὁποίων ἡ ἐμπορικὴ κίνησις ἀνέρχεται τακτικῶς εἰς 300 μέχρι 500 ἑκατομμύρια χρ. φρ.=13 μονάδες.

6η Κατηγορία : Χῶραι τῶν ὁποίων ἡ ἐμπορικὴ κίνησις ἀνέρχεται τακτικῶς εἰς 100 μέχρι 300 ἑκατομμύρια χρ.φρ. =8 μονάδες.

7η Κατηγορία : Χῶραι τῶν ὁποίων ἡ ἐμπορικὴ κίνησις ἀνέρχεται τακτικῶς εἰς ποσὸν κατώτερον τῶν 100 ἑκατ. χρ. φρ.=3 μονάδες.

Ἄρθρον 10.

Διὰ τὰς χώρας, τῶν ὁποίων ἡ γλῶσσα δὲν πρόκειται νὰ χρησιμοποιηθῇ παρὰ τοῦ Διεθνοῦς Γραφείου οἱ ἀνωτέρω ἀριθμοὶ θὰ μειωθῶσιν ἀντιστοίχως κατὰ τὰ 2/5 (δύο πέμπτα) οὕτω :

Διὰ τὴν	1ην	Κατηγορίαν εἰς	31.8	μονάδες
» »	2αν	» »	21.9	»
» »	3ην	» »	15	»
» »	4ην	» »	12	»
» »	5ην	» »	8	»
» »	6ην	» »	5	»
» »	7ην	» »	1	»

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ ΕΚΤΕΛΕΣΕΩΣ

τῆς Συμβάσεως τῆς ἱδρυούσης Διεθνὲς Γραφεῖον διὰ τὴν δημοσίευσιν τῶν Τελωνειακῶν Δασμολογίων.

Τὰ ἄρθρα 7, 8 καὶ 10 ἀντικαθίστανται διὰ τῶν ἀκολούθων ἄρθρων :

Ἄρθρον 7.

Τὸ ποσὸν τῆς ἀναλογικῆς εἰσφορᾶς ἑκάστου Κράτους ἔχει ὡς ἀντιπαροχὴν τὸ δικαίωμα συνδρομῆς εἰς τὸ Δελτίον τῆς Ἑνώσεως, ἑκάστου ἀντιτύπου ὑπολογιζομένου εἰς τὴν τιμὴν τῶν 100 χρ. φράγκων.

Ἄρθρον 8.

Αἱ δαπάναι ὑπολογίζονται κατὰ προσέγγισιν ὡς ἀκολούθως :

Α'. Ἀποδοχαὶ ὑπαλλήλων καὶ μισθωτῶν τοῦ Διεθνοῦς Γραφείου περιλαμβανομένου καὶ ἑνὸς συμπληρωματικοῦ ποσοῦ 15 ο/ο ἐπὶ τούτων .....χρ. φρ.	250.000
Β'. Δαπάναι ἐκτυπώσεως καὶ ἀποστολῆς τοῦ δελτίου τῆς Ἑνώσεως .....χρ. φρ.	180.000
Γ'. Καταβολὴ εἰς τὸ Ταμεῖον Προνοίας ὑπὲρ τοῦ προσωπικοῦ.. .....χρ. φρ.	25.000
Δ'. Μίσθωσις καὶ συντήρησις τοῦ κτιρίου τοῦ χρησιμοποιουμένου ὑπὸ τοῦ Διεθνοῦς Γραφείου, ἔξοδα θερμάνσεως φωτισμοῦ, γραφικῆς ὕλης καὶ ἔξοδα γραφείου ἐν γένει .....χρ. φρ.	30.000
Ε'. Ἀπρόβλεπτοι δαπάναι.....χρ. φρ.	15.000
Σύνολον .....χρ. φρ.	500.000

Ἄρθρον 10.

Ὁ Διευθυντὴς τοῦ Διεθνοῦς Γραφείου εἶναι ἐξουσιοδοτημένος ὅπως, μὲ τὴν ἔγκρισιν τοῦ Ὑπουργοῦ τῶν Ἐξωτερικῶν τοῦ Βελγίου, εἰσάγῃ εἰς τὴν τρέχουσαν οἰκονομικὴν χρῆσιν τὰ ποσὰ τὰ ὁποῖα δὲν ἐχρησιμοποιήθησαν κατὰ τὴν προηγουμένην χρῆσιν. Τὰ ποσὰ ταῦτα, περιστάσεως τυχούσης. θὰ χρησιμεύσουν διὰ τὴν σύστασιν ἀποθεματικοῦ κεφαλαίου προορισμένου διὰ τὴν ἀντιμετώπισιν ἀπροβλέπτων δαπανῶν. Τὸ ἐν λόγῳ ἀποθεματικὸν κεφάλαιον εἰς οὐδεμίαν περίπτωσιν θὰ δύναται νὰ ὑπερβῇ τὰ 100.000 χρυσᾶ φράγκα. Τὸ πλεόνασμα θὰ ἐπιτρέψῃ, ἐνδεχομένως, τὴν μείωσιν τῆς τιμῆς τῆς συνδρομῆς εἰς τὸ Δελτίον, ἄνευ αὐξήσεως τοῦ ἀριθμοῦ τῶν ἀντιτύπων τοῦ ἐξασφαλισθέντος διὰ τὰ συμβαλλόμενα Κράτη. Τὸ πλεόνασμα τοῦτο θὰ δύναται ἐπίσης νὰ καλύψῃ καὶ τὰς δαπάνας τὰς ὁποίας θὰ συνεπήγετο καὶ ἡ προσθήκη μιᾶς νέας ξένης γλώσσης πρὸς μετάφρασιν ἐπὶ πλέον τῶν ἀπαριθμουμένων εἰς τὸ πρῶτον ἄρθρον.

Ἡ τελευταία αὕτη ἐνέργεια δὲν θὰ εἶναι δυνατὸν νὰ πραγματοποιηθῇ παρὰ μόνον κατόπιν τῆς ὁμοφώνου συναινέσεως τῶν χωρῶν καὶ ἀποικιῶν τῶν συμμετεχουσῶν εἰς τὴν Ἕνωσιν.

ΠΡΑΚΤΙΚΟΝ ΥΠΟΓΡΑΦΗΣ

Τὸ Πρακτικὸν ὑπογραφῆς τὸ προσηρτημένον εἰς τὴν Σύμβασιν τῆς 5 Ἰουλίου 1890 ἀντικαθίσταται ὑπὸ τοῦ ἀκολούθου κειμένου :

Οἱ κάτωθι ὑπογεγραμμένοι ἀντιπρόσωποι συγκεντρωθέντες σήμερον διὰ νὰ ἐπιφέρουν τὰς ἀναγκαίας τροποποιήσεις εἰς τὴν Σύμβασιν καὶ εἰς τὰς διατάξεις τὰς ἀφορώσας τὴν ἵδρυσιν μιᾶς Διεθνοῦς Ἑνώσεως διὰ τὴν δημοσίευσιν τῶν τελωνειακῶν δασμολογίων, ἀντήλλαξαν τὰς ἐξῆς δηλώσεις

1ον) Καθ' ὅσον ἀφορᾶ τὴν κατάταξιν τῶν χωρῶν τῆς Ἑνώσεως ἀπὸ ἀπόψεως τῆς συμβολῆς των εἰς τὰς δαπάνας τοῦ Διεθνοῦς Γραφείου (ἄρθρ. 9,10 καὶ 11 τῆς Συμβάσεως).

Οἱ ἀντιπρόσωποι δηλοῦν ὅτι, αἱ συμμετέχουσαι χῶραι ἔχουν ταχθῆ εἰς τὰς ἀκολούθους κατηγορίας καὶ δύνανται νὰ ἀσκήσουν ἐπίδρασιν ἀναλόγως πρὸς τὸν ἀριθμὸν τῶν μονάδων ὁ ὁποῖος παρατίθεται κατωτέρω.

ΠΡΩΤΗ ΚΑΤΗΓΟΡΙΑ

Γερμανία	53	μονάδες
Η.Π.Α.	53	μονάδες
Γαλλία	53	μονάδες
Μ. Βρεττανία	53	μονάδες

ΔΕΥΤΕΡΑ ΚΑΤΗΓΟΡΙΑ

Αὐστραλία	36,5	μονάδες
Βέλγιον	36,5	μονάδες
Καναδᾶς	36,5	μονάδες
Κίνα	21'9	μονάδες
Ἰταλία	36,5	μονάδες
Ἰαπωνία	21,9	μονάδες
Πακιστὰν	21,9	μονάδες
Κάτω Χῶραι	21,9	μονάδες
Σουηδία	21,9	μονάδες
Ἰνδικὴ Ἕνωσις	36,5	μονάδες
Ἕνωσις Σοβιετικῶν Σοσ. Δημοκρ.	21,9	μονάδες

ΤΡΙΤΗ ΚΑΤΗΓΟΡΙΑ

Ἀργεντινὴ	25	μονάδες
Βραζιλία	15	μονάδες
Δανία	15	μονάδες
Ἱσπανία	25	μονάδες
Ἑλβετία	25	μονάδες
Τσεχοσλοβακία	15	μονάδες
Νοτιοαφρικανικὴ Ἕνωσις	25	μονάδες

ΤΕΤΑΡΤΗ ΚΑΤΗΓΟΡΙΑ

Αὐστρία	20	μονάδες
Χιλὴ	20	μονάδες
Κολομβία	20	μονάδες
Κούβα	20	μονάδες
Αἴγυπτος	12	μονάδες
Φιλανδία	12	μονάδες
Ἑλλὰς	12	μονάδες
Ἰρὰν	12	μονάδες
Μεξικὸν	20	μονάδες
Νορβηγία	12	μονάδες
Φιλιππῖναι	20	μονάδες
Πολωνία	12	μονάδες
Πορτογαλλία	12	μονάδες
Ρουμανία	12	μονάδες
Τουρκία	12	μονάδες
Βενεζουέλα	20	μονάδες
Γιουγκοσλαβία	12	μονάδες

ΠΕΜΠΤΗ ΚΑΤΗΓΟΡΙΑ

Βολιβία	13	μονάδες
Βουλγαρία	8	μονάδες
Οὐγγαρία	8	μονάδες
Περοῦ	13	μονάδες
Σιὰμ	8	μονάδες
Οὐραγουάη	13	μονάδες

ΕΚΤΗ ΚΑΤΗΓΟΡΙΑ

Βελγικὸν Κογκὸ	5	μονάδες
Ἰρὰκ	5	μονάδες

ΕΒΔΟΜΗ ΚΑΤΗΓΟΡΙΑ

Ἀλβανία	1	μονάδες
Κόστα-Ρίκα	3	μονάδες
Δομινικανὴ Δημοκρ.	3	μονάδες
Ἰσημερινὸς	3	μονάδες
Αἰτὴ	3	μονάδες
Χονδούρας	3	μονάδες
Λίβανος	1	μονάδες
Λουξεμβοῦργον	3	μονάδες
Παναμᾶς	3	μονάδες
Παραγουάη	3	μονάδες
Συρία	1	μονάδες

Τὸ ποσὸν τῶν συνδρομῶν καθορίζεται προσωρινῶς συμφώνως πρὸς τὸν ἀκόλουθον πίνακα. Τὸ ποσὸν τῶν συνδρομῶν αὐτῶν θὰ ἀναθεωρηθῇ ὅταν μεταβληθοῦν ἐπαισθητῶς αἱ περιστάσεις πάντως δὲ πρὸ τῆς 31 Μαρτίου 1954.

ΠΡΩΤΗ ΚΑΤΗΓΟΡΙΑ

	Ποσὸν πληρωτέον εἰς χρ. φρ.	Ἀριθμ. ἀντιτύπων τοῦ Δελτίου ἃ δικαιοῦται ἑκάστη Χώρα.
Γερμανία	26.500	265
Η.Π.Α.	26.500	265
Γαλλία	26.500	265
Μεγάλη Βρεττανία	26.500	265

ΔΕΥΤΕΡΑ ΚΑΤΗΓΟΡΙΑ

	Ποσὸν πληρωτέον εἰς χρ. φρ.	Ἀριθμ. ἀντιτύπων τοῦ Δελτίου ἃ δικαιοῦται ἑκάστη Χώρα.
Αὐστραλία	18.250	182
Βέλγιον	18.250	182
Καναδᾶς	18.250	182
Κίνα	10.950	110
Ἰταλία	18.250	182
Ἰαπωνία	10.950	110
Πακιστὰν	10.950	110
Κάτω Χῶραι	10.950	110
Σουηδία	10.950	110
Ἰνδικὴ Ἕνωσις	18.250	182
Ε.Σ.Σ.Δ.	10.950	110

ΤΡΙΤΗ ΚΑΤΗΓΟΡΙΑ

	Ποσὸν πληρωτέον εἰς χρ. φρ.	Ἀριθμ. ἀντιτύπων τοῦ Δελτίου ἃ δικαιοῦται ἑκάστη Χώρα.
Ἀργεντινὴ	12.500	125
Βραζιλία	7.500	75
Δανία	7.500	75
Ἱσπανία	12.500	125
Ἑλβετία	12.500	125
Τσεχοσλοβακία	7.500	75
Νοτιαφρικανικὴ Ἕνωσις	12.500	125

ΤΕΤΑΡΤΗ ΚΑΤΗΓΟΡΙΑ

Αὐστρία	10.000	100
Χιλὴ	10.000	100
Κολομβία	10.000	100
Κούβα	10.000	100
Αἴγυπτος	6.000	60
Φινλανδία	6.000	60
Ἑλλὰς	6.000	60
Ἰρὰν	6.000	60
Μεξικὸν	10.000	100
Νορβηγία	6.000	60
Φιλιππῖναι	10.000	100

Πολωνία	6.000	60
Πορτογαλλία	6.000	60
Ρουμανία	6.000	60
Τουρκία	6.000	60
Βενεζουέλα	10.000	100
Γιουγκοσλαβία	6.000	60

ΠΕΜΠΤΗ ΚΑΤΗΓΟΡΙΑ

Βολιβία	6.500	65
Βουλγαρία	4.000	40
Ούγγαρία	4.000	40
Περού	6.500	65
Σιάμ	4.000	40
Ουραγουάη	6.500	65

ΕΚΤΗ ΚΑΤΗΓΟΡΙΑ

Βελγικὸν Κογκὸ	2.500	25
Ἰράκ	2.500	25

ΕΒΔΟΜΗ ΚΑΤΗΓΟΡΙΑ

Ἀλβανία	500	5
Κόυστα-Ρίκα	1.500	15
Δομινικανικὴ Δημοκρατία	1.500	15
Ἰσημερινὸς	1.500	15
Ἀϊτὴ	1.500	15
Χονδούρας	1.500	15
Λίβανος	500	5
Λουξεμβοῦργον	1.500	15
Παναμᾶς	1.500	15
Παραγουάη	1.500	15
Συρία	500	5

2ον) Καθ' ὅσον ἀφορᾷ τὴν καταβολὴν τῶν συνδρομῶν τῶν ἀναλογουσῶν εἰς τὰ συμβαλλόμενα Μέρη :

Οἱ ἀντιπρόσωποι δηλοῦν ὅτι αὕτη θὰ ἐνεργηθῇ εἰς Βρυξέλλας κατὰ τὴν διάρκειαν τοῦ 1ου τριμήνου ἑκάστου οἰκονομικοῦ ἔτους καὶ δὴ εἰς νόμισμα ἔχον νόμιμον κυκλοφορίαν ἐν Βελγίῳ.

Ἐάν, παρὰ τὰς πρὸς αὐτὸ ὑπομνήσεις ἐκ μέρους τῆς Βελγικῆς Κυβερνήσεως, συμβαλλόμενον τι Μέρος καθυστερεῖ τὴν καταβολὴν πλέον τῶν δύο εἰσφορῶν τὸ Διεθνὲς Γραφεῖον Τελωνειακῶν Δασμολογίων ἔχει δικαίωμα νὰ διακόψῃ προσωρινῶς τὴν ἀποστολὴν τῶν δημοσιευμάτων του εἰς τὸ ἐν λόγῳ συμβαλλόμενον Μέρος.

Τὸ παρὸν Πρωτόκολλον θὰ παραμείνῃ ἀνοικτὸν πρὸς ὑπογραφὴν παρὰ τῷ Ὑπουργείῳ Ἐξωτερικῶν τοῦ Βελγίου, μέχρι τῆς 31ης Μαρτίου 1950 συμπεριλαμβανομένης.

Ἀπὸ τῆς ὡς ἄνω ἡμέρας, τὸ παρὸν Πρωτόκολλον θὰ κατατεθῇ εἰς τὰ ἀρχεῖα τῆς Βελγικῆς Κυβερνήσεως.

Τὸ παρὸν Πρωτόκολλον θὰ τεθῇ ἐν ἰσχύϊ μεταξὺ τῶν χωρῶν αἱ ὁποῖαι ὑπέγραψαν τοῦτο, ἐκοινοποίησαν τὴν προσχώρησίν των, ἢ ἀπέστειλαν τὴν ἐπικύρωσίν των καὶ δὴ καθ' ἣν στιγμὴν τὸ σύνολον τῶν πρὸς τὸ Διεθνὲς Γραφεῖον Τελωνειακῶν Δασμολογίων καταβλητέων ἐτησίων εἰσφορῶν παρὰ τῶν Κυβερνήσεων τῶν χωρῶν τούτων θέλῃ ὑπερβῇ τὸ ἥμισυ τῶν ἐγκεκριμένων παρὰ τοῦ Γραφείου δαπανῶν, ὡς αὗται καθωρίσθησαν ὑπὸ τοῦ παρόντος Πρωτοκόλλου.

Αἱ χῶραι, αἱ ὁποῖαι δὲν ὑπέγραψαν τὸ παρὸν Πρωτόκολλον ἢ τὸ εἶχον ὑπογράψῃ ὑπὸ ἐπιφύλαξιν πρὶν ἢ τοῦτο τεθῇ ἐν ἰσχύϊ δύναται νὰ γίνουν δεκταὶ ὅπως προσχωρήσουν τῇ αἰτήσει των. Ἡ προσχώρησις αὕτη θὰ κοινοποιηθῇ διὰ τῆς διπλωματικῆς ὁδοῦ πρὸς τὴν Βελγικὴν Κυβέρνησιν καὶ μέσῳ αὐτῆς πρὸς μίαν ἑκάστην Κυβέρνησιν τῶν λοιπῶν συμβαλλομένων Μερῶν, θέλει δὲ ἔχει ἔννομα ἀποτελέσματα μετὰ τὴν πάροδον 30 ἡμερῶν ἀπὸ τῆς ἀποστολῆς τῆς κοινοποιήσεως τῆς γενομένης παρὰ τῆς Βελγικῆς Κυβερνήσεως.

Ἐγένετο ἐν Βρυξέλλαις εἰς ἓν ἀντίτυπον τῇ 16ῃ Δεκεμβρίου 1949.

(Ἕπονται αἱ ὑπογραφαὶ τῶν ἀντιπροσώπων).

ΓΝΩΣΤΟΠΟΙΗΣΙΣ

Η ΔΙΕΥΘΥΝΣΙΣ ΤΟΥ ΕΘΝΙΚΟΥ ΤΥΠΟΓΡΑΦΕΙΟΥ ΚΑΙ ΣΦΡΑΓΙΣΤΗΡΙΟΥ

ΓΝΩΣΤΟΠΟΙΕΙ

ὅτι ἀπὸ 1 Ἰανουαρίου 1949 ὡρίσθησαν οἱ ὅροι ἐτησίων συνδρομῶν καὶ ἡ τιμὴ τῶν τμηματικῶς πωλουμένων φύλλων τῆς Ἐφημερίδος τῆς Κυβερνήσεως ὡς καὶ τὰ τέλη δημοσιεύσεως ἐν τῷ Δελτίῳ Ἀνωνύμων Ἑταιρειῶν καὶ τῷ Παραρτήματι τῆς Ἐφημερίδος τῆς Κυβερνήσεως, ὡς ἑξῆς :

ΟΡΟΙ ΕΤΗΣΙΩΝ ΣΥΝΔΡΟΜΩΝ ΚΑΙ ΤΕΛΗ ΔΗΜΟΣΙΕΥΣΕΩΝ Κ.Λ.Π.

1. Διὰ τὸ τεῦχος Α'	Δρχ.	60.000
2. » » τεῦχος Β'	»	40.000
3. » » τεῦχος Γ'	»	40.000
4. » » Παράρτημα	»	40.000
5. » » Δελτίον Ἀνωνύμων Ἑταιρειῶν...	»	100.000
6. » » τεῦχος «Πράξεις Νομικῶν Προσώπων Δ. Δ. κλπ.»	»	40.000
7. » » Δελτίον Ἐμπορικῆς καὶ Βιομηχανικῆς Ἰδιοκτησίας	»	20.000
8. » » Δι' ἅπαντα τὰ τεύχη, τὸ Παράρτημα καὶ τὰ Δελτία	»	300.000

Διὰ τοὺς Δήμους καὶ Κοινότητας τοῦ Κράτους ἡ ἐτησία συνδρομὴ ὡρίσθη εἰς τὸ ἥμισυ τῆς κατὰ τὰ ἀνωτέρω ὁριζομένης διὰ τοὺς συνδρομητάς.

Ἐπὶ πλέον τῶν ποσῶν τούτων οἱ συνδρομηταὶ ὑποχρεοῦνται ὅπως καταβάλωσιν ὑπὲρ τοῦ Ταμείου Ἀλληλοβοηθείας Προσωπικοῦ Ἐθνικοῦ Τυπογραφείου (Τ.Α.Π.Ε.Τ.) τὰ ἑξῆς κατά :

1) Διὰ τὸ τεῦχος Α'	Δρχ.	10.000
2) » » » Β'	»	5.000
3) » » » Γ'	»	5.000
4) » » Παράρτημα	»	5.000
5) » » Δελτίον Ἀνων. Ἑταιρειῶν	»	20.000
6) » » Πράξεις Νομ. Προσώπων Δ. Δ.	»	5.000
7) » » Δελτίον Ἐμπ. καὶ Βιομ. Ἰδιοκτησίας	»	2.000
8) Δι' ἅπαντα τὰ τεύχη	»	40.000

Ἡ τιμὴ ἑκάστου φύλλου τῆς Ἐφημερίδος τῆς Κυβερνήσεως ὡρίσθη εἰς δρ. 500.

Τὰ τέλη τῶν δημοσιεύσεων ὁρίζονται ὡς ἑξῆς :

Α'. Εἰς τὸ Δελτίον Ἀνωνύμων Ἑταιρειῶν.

1. Τῶν δικαστικῶν πράξεων	Δρχ.	24.000
2. Τῶν καταστατικῶν Ἀνωνύμων Ἑταιρειῶν	»	600.000
3. Τῶν τροποποιήσεων τῶν καταστατικῶν τῶν Ἀνωνύμων Ἑταιρειῶν	Δρχ.	150.000
4. Τῶν ἀνακοινώσεων καὶ προσκλήσεων εἰς γενικὰς συνελεύσεις ὡς καὶ τῶν κατὰ τὸ ἄρθρον 32 τοῦ Ν. 3221)24 γνωστοποιήσεων	»	60.000
5. Τῶν ἀνακοινώσεων τῶν ὑπὸ διάλυσιν Ἀνωνύμων Ἑταιρειῶν κατὰ τὸ Β. Δ. 20)5)1939	»	25.000
6. Τῶν Ἰσολογισμῶν τῶν Ἀνων. Ἑταιρειῶν	»	300.000
7. Τῶν συνοπτικῶν μηνιαίων καταστάσεων τῶν Τραπεζιτικῶν Ἑταιρειῶν	»	120.000
8. Τῶν Ὑπουργικῶν ἀποφάσεων περὶ ἀναβολῆς συγκλήσεως τῶν γεν. συνελεύσεων τῶν Ἀνων. Ἑταιρειῶν	»	60.000
9. Τῶν Ὑπουργικῶν ἀποφάσεων περὶ παροχῆς ἀδείας ἐπεκτάσεως τῶν ἐργασιῶν ἀσφαλιστικῶν Ἑταιρειῶν, ὡς καὶ τῶν ἐκθέσεων περιουσιακῶν στοιχείων	»	300.000
10. Τῶν ἀποφάσεων περὶ ἐγκρίσεως τιμολογίων τῶν Ἀσφαλιστικῶν Ἑταιρειῶν	»	60.000
11. Τῶν περὶ παροχῆς πληρεξουσιότητος πρὸς ἀντιπροσώπευσιν ἐν Ἑλλάδι ἀλλοδαπῶν Ἑταιρειῶν	»	100.000
12. Τῶν ἀποφάσεων περὶ ὀργανώσεως Ἀνων. Ἑταιρειῶν	»	300.000

Β'. Εἰς τὸ Παράρτημα.

1. Τῶν δικαστικῶν πράξεων, προσκλήσεων καὶ λοιπῶν δημοσιεύσεων	»	25.000
2. Τῶν ἀδειῶν πωλήσεων ἰαματικῶν ὑδάτων	»	200.000

Ποσοστὸν 5 ο)ο ἐπὶ τῶν ἀνωτέρω ἀναφερομένων τελῶν καταβάλλεται ἐπὶ πλέον ὑπὲρ τοῦ Ταμείου Ἀλληλοβοηθείας Προσωπικοῦ Ἐθνικοῦ Τυπογραφείου.

Αἱ πληρωμαὶ διὰ τὰς συνδρομὰς καὶ διὰ τὰ τέλη τῶν δημοσιεύσεων ἐνεργοῦνται ποσοκαταβολικῶς εἰς τὰ Δημόσια Ταμεῖα ἐναντι ἀποδεικτικοῦ εἰσπράξεως (γραμματίου παρὰ τοῦ ἐνδιαφερομένου εἰς τὴν Ὑπηρεσίαν τοῦ Ἐθνικοῦ παραλαβῆς ἢ διπλοτύπου εἰσπράξεως), ὅπερ ἀποστέλλεται Τυπογραφείου.

Τὸ ὑπὲρ τοῦ Ταμείου Ἀλληλοβοηθείας Προσωπικοῦ Ἐθνικοῦ Τυπογραφείου ποσοστὸν εἰσπράττεται ὑπὸ τοῦ Ταμίου τοῦ Τ.Α.Π.Ε.Τ. ἐν τῷ Ἐθνικῷ Τυπογραφείῳ, προκειμένου ὅμως περὶ εἰσπράξεων τῶν συνδρομῶν καὶ τελῶν δημοσιεύσεων τῶν Ἐπαρχιῶν εἰσπράττεται ὑπὸ τῶν Ταμείων τοῦ Δημοσίου, ἀποδιδόμενον ὑπ' αὐτῶν εἰς τὸ ΤΑΠΕΤ συμφώνως πρὸς τὰ ὁριζόμενα διὰ τῆς ὑπ' ἀριθ. 192378)3639 τοῦ 1947 (Roneo 185) ἐγκυκλίου διαταγῆς τῆς Γενικῆς Διευθύνσεως Δημοσίου Λογιστικοῦ.

Ὁ Διευθυντὴς

ΙΩΑΝΝΗΣ ΣΕΡΡΑΙΟΣ

(Ἐκ τοῦ Ἐθνικοῦ Τυπογραφείου)